

**觀塘區 2018/19 年度  
核心部門工作計劃半年進度報告**

**半年進度報告**

下列附件載述有關核心部門 2018/19 年度工作計劃的半年進度報告：

<u>部門</u>	<u>附件</u>
土木工程拓展署	附件一
食物環境衛生署	附件二
房屋署	附件三
康樂及文化事務署	附件四
社會福利署	附件五
運輸署	附件六

**觀塘區議會秘書處**  
**2018 年 8 月**

## 土木工程拓展署

### 觀塘區2018/19年度工作計劃進度報告

#### 1. 目的

本文件旨在報告土木工程拓展署於2018至2019年度觀塘區主要工作計劃的進度以及最新發展。

#### 2. 工作計劃報告

##### 啟德發展計劃

2.1. 繼前北面停機坪基礎建設第1期工程(工程項目編號7739CL)和第2期基建工程(工程項目編號7746CL)分別於2013及2015年完成後，第3A期及第4期基建工程(工程項目編號7761CL)亦分別於2013年7月及9月展開。當中第3A期基建工程已於2017年6月大致完成，而第4期工程將於2018年內陸續完成。第5A期及第3B期基礎建設工程已分別於2016年9月及12月展開，並預計於2020年分階段完成。為配合發展進度和需要，本署會繼續推展位於前北面停機坪的第5B期及餘下基礎設施工程(工程項目編號7469CL)。

2.2. 前跑道南面發展項目的基礎設施工程第2期及第3期(工程項目編號

7711CL)已於2015年11月展開，預計於2019年大致完成。因應第2期工程的需要，部分承豐道已實施臨時交通措施。宏照道及常怡道路口改善工程已於2018年4月完成。而宏照道與啟祥道及臨興街的路口改善工程正在進行。為配合第3期工程的推展，我們實施了臨時交通安排，將承昌道移向北面及在祥業街進行改道，雙線不分隔道路安排會維持不變，以盡量減少工程對交通造成的影響。

2.3. 前跑道及南面停機坪第4期及第5期基礎設施(工程項目編號7702CL的部分工程)的工程內容已於2017年刊憲並獲授權進行工程。有關工程亦於2018年6月26日提交立法會發展事務委員會作討論，並獲得支持。而工程的設計現正進行中。至於工程項目編號7702CL的餘下工程，我們將根據發展進度和需要而適時推展。

2.4. 啟德明渠進口道及觀塘避風塘的改善工程(工程項目編號7465CL)的第1期改善工程已於2014年7月完成，最新的測量報告顯示，氣味問題已受控制。至於第2期改善工程方面，我們建議以截流抽水計劃取代啟德發展計劃環境影響評估報告原建議的600米缺口工程。我們已就有關替代建議諮詢相關區議會(觀塘、九龍城及黃大仙區議會)及海濱事務委員會的啟德海濱發展專責小組，並得到普遍支持，有關規劃正在進行中。

2.5. T2主幹路及茶果嶺隧道(工程項目編號7785TH)的詳細設計工作已大

致完成。工程亦於2018年6月15日提交立法會交通事務委員會作討論，並獲得支持。如獲財務委員會批准撥款，工程計劃於2019年下半年開始施工，預計約在2025年完工，與中九龍幹線同步落成。

2.6. 啟德明渠重建及改善工程(工程項目編號7167CD)已於2013年1月展開，工程已於2018年4月大致完成。

2.7. 就九龍東環保連接系統詳細可行性研究(工程項目編號7065TR)，本署於2017年年中完成了為期兩個月的中期公眾諮詢，現正就採用高架模式作為九龍東環保連接系統進行第二階段研究，以制定連接系統方案，包括走線及覆蓋範圍等。

2.8. 發展局、規劃署及土木工程拓展署已就啟德發展檢討研究建議諮詢城規會、相關區議會、海濱事務委員會及其轄下啟德發展專責小組。城規會於2017年2月17日根據《城市規劃條例》展示修改後的大綱圖，以供公眾查閱。城規會於2017年12月6日開展了就有關申述和意見而進行的聆訊會，並於2018年1月完成聆訊申述。城規會在考慮展示期間收到的申述和意見後，決定不建議對大綱草圖作出修訂以順應反對申述，並備悉其餘申述表示支持的觀點和意見。行政長官會同行政會議於2018年5月15日核准大綱草圖。有關核准《啟德分區計劃大綱圖編號 S/K22/6》亦已於2018年5月25日刊憲。

2.9. 政府建議在啟德發展區設置一條約13公里長的行人及單車共用的共

融通道給公眾使用。通道主要位於休憩用地，並成為公園和海濱長廊的一部分。本署已於2017年9月和10月諮詢了九龍城、黃大仙及觀塘區議會的相關委員會、啟德海濱發展專責小組及單車團體，並普遍獲得支持。由於共用路面在香港是一個比較新的概念，因此本署聯同康樂及文化事務署在觀塘海濱花園先推行一項試驗計劃。試驗計劃已於2018年7月14日在觀塘海濱花園展開，為期約6個月，並安排了單車大使駐場為使用共融通道人士提供指引和協助，亦會借出單車供市民免費使用。

### 安達臣道發展計劃

2.10. 整項土地平整及基建工程於2016年年初大致完成。另外，貫通整個安達臣道發展區，並連接清水灣道及寶琳路的安秀道已於2016年1月通車，而連接發展區至秀茂坪道的行人天橋B及至寶琳路的行人天橋C已於2016年6月中啟用，配合了安達邨首批居民入伙。至於餘下的行人天橋A及行人天橋D，亦已配合了安泰邨的入伙，於2017年6月啟用。

### 安達臣道石礦場用地發展

- 2.11. 安達臣道石礦場用地發展工程主要包括在石礦場進行土地平整及相關基礎設施工程，在清水灣道、新清水灣道、秀茂坪道及連德道等道路進行大型道路改善工程，以及興建由發展區連接觀塘地鐵站及將軍澳隧道收費廣場增設的巴士轉乘站的一系列行人連繫設施。石礦場用地的地盤平整及基礎設施工程已於2016年12月展開。第1期行人連繫設施(即鄰近曉麗苑及曉華大廈的扶手電梯、電梯塔及行人天橋)及將軍澳隧道收費廣場巴士轉乘站的工程亦已於2017年3月展開。
- 2.12. 而在清水灣道、新清水灣道、秀茂坪道及連德道等道路進行的大型道路改善工程，以及曉光街(曉育徑)至曉明街的自動扶梯工程，已於2018年5月展開。

#### 觀塘市中心重建計劃的行人連接設施

- 2.13. 觀塘市中心重建計劃中的政府、機構及社區設施分層行人連接系統包括月華街行人連接系統(工程項目編號7181TB)和餘下工程(工程項目編號7163TB)。月華街行人連接系統工程已於2015年10月完成及開放給市民使用。此外，位於協和街和物華街交界的擬議行人天橋工程計劃主要是加強觀塘市中心重建計劃與鄰近地方的通達性及改善該區的行人設施，本署已在2013年9月3日諮詢觀塘區議

會，時任主席總結時表示，大會基本上支持署方的擬議行人天橋工程。立法會財務委員會已於2018年6月8日會議上批准相關行人天橋(工務計劃編號7195TB工程)之撥款申請。我們亦已於2018年6月開展招標工作，預計工程將於2018年第四季展開。

### 將軍澳 – 藍田隧道

2.14. 本署自2016年7月已批出5份工程合約。現正進行土地平整、興建主隧道出入口、主隧道和明山挖掘及爆破、在東區海底隧道支路(往港島方向)近油麗邨附近進行交通改道及興建支隧道、在將軍澳灣進行填海及興建行人天橋等工程。而餘下有關交道管制及監察系統工程合約現正進行招標。整個工程項目預計於2021年完成。

### 前茶果嶺高嶺土礦場發展 - 土地平整及基礎建設工程

2.15. 我們已完成了擬議前茶果嶺高嶺土礦場發展(下稱「擬議發展」)用地的法定規劃及道路刊憲程序，擬議發展及相關的基礎建設工程現正分兩期進行，第1期發展相關的基礎建設工程正以「公私營界別合作」模式由私人發展商進行設計和建造。為配合第一期發展，將分階段實施有關道路及路口改善工程，其中的茜發道行人路上蓋擴闊工程已於2018年6月完成。至於第2期發展相關的土地平整及基

礎建設工程，設計工作正在進行中。

### **3. 意見徵詢**

歡迎議員就上述報告及本署的工作提出意見。

土木工程拓展署

2018年9月



## 食物環境衛生署

### 觀塘區 2018/19 年度環境衛生工作計劃進度報告

#### 1. 目的

本文件旨在報告食物環境衛生署於 2018 至 2019 年度上半年度觀塘區主要工作計劃的進度以及最新發展。

#### 2. 工作計劃報告

為了讓觀塘區議會了解本署的工作進度，本署現匯報如下。

##### 2.1 加強控蚊服務

- 本署在區內的二百多個地方放置誘蚊產卵器以監察區內白紋伊蚊的活動情況，用以制定有效的滅蚊工作計劃。
- 今年誘蚊產卵器指數錄得五月份九龍灣區及藍田區三級。六月份九龍灣區三級。七月份九龍灣區及藍田區三級，新增加的油塘區四級。本署非常關注蚊患問題，因此於四至七月期間召開四次跨部門滅蚊專題小組會議，商討加強區內控蚊工作。同時，亦已全面展開控蚊宣傳教育及行動。除加緊巡視蚊患黑點和要求有關部門加強滅蚊工作外，並與個別區議會議員進行巡視及宣傳滅蚊活動。今年於四月至七月期間曾向有關處所提出了 7 次滋生蚊蟲的檢控。
- 本署於四至七月在區內已完成了 1 次滅蚊運動，期間巡

視蚊患黑點 4,428 次、清理 4,311 個潛在蚊患滋生點及進行了 242 次霧化滅蚊行動。

## **2.2 加強防治鼠患服務**

- 本署在區內鼠患黑點共放置 13,294 個毒藥鼠餌及 2,930 個次誘捕鼠籠。
- 本署在區內 7 個鼠患黑點放置捕鼠籠，共捕獲 145 隻活鼠。
- 本署在康寧道一帶加強滅鼠工作，在 95 個地點放置殺鼠藥，並檢獲 156 隻死老鼠。
- 本署除加強滅鼠工作外亦與個別區議會議員進行巡視及宣傳滅鼠活動。

## **2.3 清理衛生黑點**

- 為加強清理衛生黑點，本署加強外判清洗服務。
- 本署每日用高壓水槍清洗瑞和街和裕民坊一帶的行人路，而其他衛生黑點則每週至少清洗一次。
- 本署共發出 351 張清除公眾地方阻礙物通知書。

## **2.4 清潔“灰色地帶”**

- 本署於區內 15 個灰色地帶共進行了 214 次清理行動。

## **2.5 清除非法張貼的招貼及海報**

- 本署於區內共清除了約 144,725 張招貼及海報，並發出 37 張定額罰款通知書，檢控非法張貼招貼的人士。

## **2.6 清除「易拉架」宣傳品**

- 本署於區內「易拉架」黑點包括開源道、巧明街、同仁

街、裕民坊、牛頭角道(裕民中心外)、牛頭角及九龍灣港鐵站行人天橋加強清除「易拉架」宣傳品行動。

- 鑑於開源道、巧明街及駿業里一帶的「易拉架」推廣問題較為嚴重，本署派員在上址進行定點巡邏，防止非法擺放「易拉架」，以保持行人路暢通。
- 本署與警方曾作出 50 次聯合行動，共清理了 161 個「易拉架」宣傳品，並發出 252 張定額罰款通知書及提出 3 宗檢控。

## 2.7 公廁提供廁所事務員服務

- 本署在區內 10 個公廁提供廁所事務員的服務，包括振華道公廁、崇仁街公廁、協和街臨時公廁、觀塘道公廁、鯉魚門（嶺南新村）公廁、牛頭角公廁、鯉魚門(馬環)公廁、茶果嶺公廁、勵業街公廁及基業街公廁。

## 2.8 執行公眾地方潔淨罪行法例

- 本署在區內共發出了 330 張定額罰款通知書。

## 2.9 食物業處所衛生

- 本署在區內持牌食物業處所共完成了 7,848 次巡查，並發出 137 張傳票，檢控違反法例的食物業處所。
- 本署共發出了 126 張傳票，檢控區內無牌食物業處所經營人士。

## 2.10 提升街市管理及衛生水平

- 本署每天清潔轄下 8 個街市/熟食市場的公眾地方和設施最少 3 次，並每月在各個街市/熟食市場進行 2 次全面清洗行動(街市清潔日行動)。另外亦在瑞和街街市和牛頭角街市 2 個街市的 4 個活家禽檔位每日進行徹底清潔。
- 本署共發出 35 張傳票，當中包括檢控擺放雜物阻塞街市

通道及非法佔用攤檔的檔戶。

### **2.11 改善街市設施及進行推廣**

- 本署在區內的多個街市進行了巡迴展覽及推廣活動，包括於端午節期間在宜安街街市、鯉魚門街市、瑞和街街市和牛頭角街市懸掛裝飾物及展覽等活動，以供市民參與。

### **2.12 掃蕩無牌小販**

- 本署每天都在區內進行掃蕩無牌小販行動，特別是地鐵站附近的地方，共向無牌小販提出 30 宗檢控及撿取小販棄置物品 54 宗。

### **2.13 打擊店鋪阻街**

- 本署與警方定期在瑞和街一帶進行聯合行動，共發出 101 張定額罰款通知書，以及分別提出 39 宗檢控及 1 宗撿取小販棄置物品。

## **3. 總結**

請各委員備悉觀塘區環境衛生辦事處 2018 至 2019 年度的工作進度。

食物環境衛生署  
觀塘區環境衛生辦事處  
二零一八年八月

**房屋署**  
**觀塘區 2018/2019 年度工作計劃**  
**(半年進度報告)**

**目的**

本文件旨在闡述房屋署觀塘區 2018 至 2019 年度的工作計劃，以供各議員參閱。

**觀塘區 2018/2019 工作計劃**

(i) **屋邨管理扣分制**

自「屋邨管理扣分制」實施至本年 7 月底，有 4,459\*戶公屋租戶被扣分，其中 217 戶(觀塘區佔 20 戶)被扣 10 至 15 分，在該 20 戶中 18 戶因觸犯兩項或以上的違規事項而被扣 10 至 15 分，另外 2 戶因觸犯「高空拋擲可造成危險或人身傷害的物件」的違規事項，而一次過被扣 15 分。此外，扣分制實施至今總共有 152 戶(觀塘區佔 26 戶)被扣分數累達 16 分或以上，房屋署已根據屋邨管理扣分制向有關住戶採取行動(而觀塘區 26 戶中有 15 戶被收回有關公屋單位)。

\* 此數字已剔除屆滿兩年有效期分數而取消之個案。

針對高空擲物和違規飼養狗隻的措施普遍獲公共屋邨租戶及普羅大眾支持，香港房屋委員會(房委會)會繼續就上述兩方面採取積極措施，並會繼續透過房屋資訊台、屋邨通訊、海報及宣傳單張等渠道進行宣傳教育，加強租戶對扣分制的認識。

(ii) **出售居者有其屋計劃單位 2018 及白表居屋第二市場計劃 2018**

房委會資助房屋小組委員會(小組委員會)於 2018 年 7 月 17 日通過「出售居者有其屋計劃(居屋)單位 2018」(居屋 2018)的調整售價及銷售安排，以及轉讓限制。小組委員會亦通過重啟「居屋 2018」的申請，作為該同一個銷售計劃的延續，因而邀請額外的申請，讓未曾申請的合資格居屋申請者可以在今年十月提交申請。早前接獲的所有有效申請(截至 2018 年 4 月申請期結束時約有 150,000 份)會繼續有效，除非申請者撤回申請(倘撤回申請，將獲退還申請費)，原有的申請會與重啟申請時接獲的新申請一併進行攪珠。房委會計劃在本年 11 月進行攪珠，2019 年 2 月開始選樓。

「白表居屋第二市場計劃(白居二)2018」在 7 月 30 日進行公開攪珠，攪珠安排首次採用電腦攪珠形式進行。今次房委會收到超過 60,000 份申請，其中約 26,200 份屬家庭類別及約 34,300 份屬一人申請者類別。「白居二 2018」配額共有 2,500 個，包括 2,250 個家庭配額及 250 個一人申請者配額。是次進行的公開攪珠，會決定申請者所持有的申請編號最後兩個數字的先後次序。之後房委會會根據攪珠結果，以電腦隨機排列家庭及一人申請者類別所有申請者的次序。房委會將根據電腦隨機排列的申請者次序，詳細審核「白居二 2018」申請者的資格，並在 2018 年 10 月向合資格的家庭及一人申請者發出申領「購買資格證明書」的批准信。合資格的申請者可在批准信發出日期起兩星期內申請「購買資格證明書」。「購買資格證明書」由簽發日期起計 12 個月內有效，持有人可在「購買資格證明書」有效期內購買「居者有其屋計劃」第二市場或香港房屋協會「住宅發售計劃」第二市場未補價的單位。

(iii) 「綠表置居計劃」

房委員於 2018 年 1 月完成了檢討「綠表置居計劃」(「綠置居」)先導項目，並通過將「綠置居」恆常化。房委會在 2018 年 4 月 27 日於策劃小組委員會會議上決定把位於荔枝角道的東京街第一期(即第一至第四座)公共租住房屋(公屋)發展計劃轉為「綠置居」項目，以在 2018 年年底推售，涉及約 2,500 個單位。

(iv) 加強屋邨清潔工作

鑑於白紋伊蚊是傳播登革熱的病媒，亦可傳播寨卡病毒，房屋署已採取相應的防禦措施，包括加強巡查工作，清理公眾地方、溝渠、沙井、排水明渠、斜坡、花床的垃圾及積水，灌注蚊油及噴灑防蚊劑；當發現有積水或渠道受阻情況，會即時安排清理工作；並會恆常派員修剪邨內花草，每年會安排一至二次大型斜坡剪草工程，以清除潛在蚊蟲滋生地，增加清潔邨內衛生黑點，以確保轄下公共出租屋邨及街市，環境潔淨衛生。房屋署亦就邨內的衛生違例事項加強執法行動，並提醒居民注意個人衛生，確保良好衛生環境及有效防治蚊患。

房屋署職員亦在各座大樓地下垃圾房、垃圾站、泥頭站、公眾地方的花床等地點放置老鼠藥，並加強巡查。房屋署非常樂意配合食物環境衛生署展開聯合滅蚊治鼠行動，以期達致更佳的功效。

房屋署呼籲住戶時刻保持警覺，採取相應的防禦措施。住戶應該注意環境衛生，以及採取防蚊和個人保護措施。房屋署亦會保持警覺，繼

續與各政府部門緊密聯繫，並按衛生防護中心的指示，採取相應的防禦措施，保持屋邨環境清潔。

(v) 2018/19 公屋編配計劃

根據 2018/19 年度的公屋編配計劃，預計會有 34,800 個租住公屋單位可供編配，包括 23,100 個新建單位及 11,700 個翻新單位。當中 25,450 個單位，約佔全年編配量的 73% 單位，將預留給公屋申請者。此編配額已包括 2,200 個單位屬「配額及計分制」下的非長者一人申請者。

房委會預留了 350 個單位以應付政府及市區重建局的各類清拆計劃下的安置。

2018/19 年度在體恤安置類別下將預留 2,000 個單位，此數額並非上限，在資源許可的情況下，房委會會一如以往為社會福利署推薦的「體恤安置」個案配房，不受制於任何限額。

此外，房委會將預留 4,800 個單位供現有公屋住戶作各類調遷之用。當中 1,600 個單位會預留以處理寬敞戶調遷個案，原因是收回的大單位可用作紓緩四人或以上家庭的迫切需求。而餘下的 3,200 個單位則會靈活運用於其他調遷用途，包括：公屋租戶紓緩擠迫調遷計劃、改善居住空間調遷計劃、天倫樂調遷計劃、長者住屋改建計劃和個別屋邨租戶因健康及/或社會因素理由提出的特別調遷等。

另外，房委會亦預留了 1,400 個單位作公務員編配類別之用。

(vi) 特快公屋編配計劃

特快公屋編配計劃已於 2018 年 7 月 25 日至 8 月 14 日接受申請，符合資格的申請者可獲提早入住公屋單位，另部分單位附有租金寬減期。此計劃是根據公屋資源情況推出，並以自選單位形式進行。申請者在揀選單位時，並沒有地區限制，合資格的申請者只須依據其公屋單位的認可家庭人數，按個別單位的編配標準，在可供揀選的單位名單中，自行揀選單位。

(vii) 新屋邨入伙

觀塘安達臣道新發展區內的安泰邨，第一、二期的七座住宅大廈已分別於去年及今年初相繼入伙，最後一期即第三期共四座新落成的住宅大廈於 7 月 10 日已陸續入伙。第三期的四座非標準設計住宅大廈名為恆泰樓、德泰樓、豐泰樓及盛泰樓，樓高三十或三十三層，合共提供約 3,000 個出租公屋單位，可供約 9,350 名居民入住。整個屋邨入伙後，安

泰邨共有十一座住宅大廈，提供約8,500個出租公屋單位，預計可容納居住人口約25,000人。

邨內提供多項康體設施，包括室外兒童遊樂區、籃球場、羽毛球場和乒乓球檯。此外，屋邨亦提供兩個社區園圃，供居民使用。安泰邨的停車場已經落成啟用。安泰商場內的街市及商鋪，以及邨內兩所幼稚園和服務設施大樓均已落成，預計稍後陸續提供服務。

(viii) 安裝晾衣架取代插筒式裝置

房委會為 162 個公共租住屋邨出租單位及租者置其屋計劃屋邨未出售的出租單位免費安裝晾衣架，以取代插筒式晾衣裝置。房委會已在有關屋邨進行全面調查，以了解租戶的意向，為選用的租戶安裝新晾衣架，另為不需要新架的單位密封插筒。更換工程大致已完竣。

(ix) 加設晾衣杆工程

房委會資助房屋小組委員會於2016年9月12日議決在現有公共租住屋邨合適樓宇類型，包括和諧式、新和諧式一型、新和諧式附翼、新十字型大廈、單方向設計大廈、小型單位大廈及非標準型大廈的單位加設晾衣杆，作為業主的固定裝置。這個加設晾衣杆的計劃和2014年通過的晾衣架改善計劃屬兩項不同計劃。若合適租戶選擇同時參加這兩項計劃，房屋署會分別為租戶更換晾衣架及加設晾衣杆。

房屋署的加設晾衣杆計劃工程會分兩個階段實施。東九龍區的第一階段合約已經批出，合約期由2018年1月到2019年4月，為期十五個月，包括十一條公共租住屋邨：彩福邨、彩德邨、啟田邨、廣田邨、藍田邨、安田邨、寶達邨、秀茂坪(南)邨、德田邨、牛頭角上邨及高翔苑。東九龍區的第二階段合約預計會於2018年10月批出。合約期由2018年10月到2019年12月，為期十四個月，包括以下九條公共租住屋邨：彩盈邨、高怡邨、鯉魚門邨、平田邨、秀茂坪邨、翠屏(南)邨、雲漢邨、油麗邨和油塘邨。我們會就晾衣杆的施工安排，諮詢各屋邨管理諮詢委員會及當區區議員的意見。除了安裝新晾衣杆外，房屋署亦會拆除由租戶安裝不符合安裝指引的晾衣杆。第一階段工程已在部份屋邨展開。

(x) 公共出租屋邨更換鐵閘計劃

房委會於2014年底通過的更換鐵閘計劃，主要是針對轄下出租公屋及租者置其屋計劃下未出售單位所有使用多時的舊式無掩板摺閘。有關計劃



由2015/16年度開始，分五年為相關租戶更換該類型鐵閘。是項更換計劃目標是在資源許可的情況下，更新老化設施，藉此加強樓宇的可持續性，提昇設施水平。

由於有關計劃涉及住戶及屋邨眾多，全面更換需時，房屋署會按需要優先處理長者戶及傷健人士單位的鐵閘。整個更換舊式鐵閘會分兩期進行。第一期大型更換鐵閘工程已經於2018年3月份大部份完成更換。第二期更換鐵閘工程已經於2018年第二季展開，預計大部份的更換工程可於2019年第三季完竣。在東九龍區13個屋邨包括：翠屏(南)邨、翠屏(北)邨、德田邨、興田邨、彩霞邨、樂華(南)邨、樂華(北)邨、坪石邨、啟業邨、和樂邨、順利邨、順安邨及順天邨。

(xi) 區內維修及改善工程

區內各屋邨均有大小不同的主要維修或改善工程，其中較主要的項目見附件。

供議員備悉

請各議員備悉房屋署觀塘區 2018/19 年度工作計劃。

房屋署  
東九龍區域物業管理辦事處  
2018年8月 日

**2018-2019 年度  
房屋署觀塘區屋邨工程/措施**

屋邨/地點	工程/措施說明	地點
彩福邨	安裝晾衣杆(第二批)	彩樂樓, 彩善樓, 彩喜樓
彩德邨	安裝晾衣杆	彩誠樓, 彩信樓
啟田邨	安裝晾衣杆	全邨
啟業邨	更換鐵閘	全邨
高翔苑	安裝晾衣杆	高恒閣, 高麟閣, 高麒閣, 高瑞閣, 高安閣
高怡邨	新建加壓泵房	高遠樓, 高志樓天台
廣田邨	安裝晾衣杆	全邨
	外牆紙皮石維修工程	全邨
藍田邨	安裝晾衣杆	全邨
樂華北邨	升降機現代化工程(第一期)	立華樓, 普華樓, 寧華樓, 秉華樓
	升降機現代化工程(第二期)	達華樓, 勤華樓, 信華樓, 欣華樓
	升降機現代化工程(第三期)	立華樓, 普華樓, 寧華樓, 秉華樓
樂華南邨	外牆檢查及維修工程	安華樓, 展華樓, 輝華樓
	避雨亭	近輝華樓小巴士站
	更換鐵閘工程	全邨
	改善消防自動灑水系統	展華樓, 輝華樓, 安華樓, 奐華樓
	升降機更新工程(第一期)	展華樓, 輝華樓
	升降機更新工程(第二期)	喜華樓, 敏華樓, 安華樓, 奐華樓
牛頭角上邨	加設樓梯通往綠化天面及於天面加設護欄	常興樓側垃圾站及常榮樓 停車場側垃圾站
	加設有蓋行人通道連接商場□塔至牛頭角下邨行人天橋	常康樓, 常泰樓側平台廣場
	安裝晾衣杆	全邨
坪石邨	坪石邨辦事處翻新工程	玉石樓
	更換鐵閘	翠石樓, 藍石樓
	高層單位食水水壓改善工程	黃石樓, 紅石樓
	消防安全(建築物)改善工程	黃石樓
寶達邨	安裝晾衣杆	全邨

屋邨/地點	工程/措施說明	地點
秀茂坪邨	食水水壓改善工程	秀明樓
	扶手電梯大修工程	曉麗苑去秀茂坪邨有蓋通道
秀茂坪南邨	安裝晾衣杆	全邨
安田邨	安裝晾衣杆	全邨
順利邨	更換鐵閘	全邨
	外牆維修	井型(其中一座)
	折石屎簷縫	利業樓
	牌樓修工程	順利邨牌樓
順安邨	加建行人斜台	近順景街
	更換鐵閘	全邨
	水壓改善工程	安逸樓
順天邨	升降機更新工程(第一期)	天池樓, 天琴樓, 天柱樓, 天韻樓
	升降機更新工程(B期)	天瑤樓, 天璣樓, 天權樓, 天衡樓
	土木改善工程	全邨
	更換鐵閘工程	天瑤樓, 天璣樓, 天權樓, 天衡樓, 天池樓, 天琴樓, 天柱樓, 天韻樓
德田邨 (德欣樓)	安裝晾衣杆	德欣樓
翠屏南邨	食水水壓改善工程	翠櫻樓
和樂邨	食水系統改善工程	居安樓, 新安樓
	外牆維修工程	興安樓, 長安樓, 富安樓, 建安樓, 泰安樓, 義安樓, 民安樓, 平安樓
油麗邨	天面防水工程	雅麗樓

## 康樂及文化事務署

### 2018/19 度觀塘區康樂事務半年進度報告

#### 目 的

本文件旨在向觀塘區議會匯報康樂及文化事務署於 2018/19 年度的工作進度。

#### 背 景

2. 本署曾於 2018 年 1 月 16 日在觀塘區議會第 14 次會議提交 2018/19 年度觀塘區地區工作計劃。為了讓觀塘區議會了解本署的工作進度，本署現匯報如下：

#### 半年度工作進度

#### 康體活動報告

3. 觀塘區在 2018 年 4 月份至 7 月份期間舉辦的康樂體育活動的概要載列於附錄一。

#### 康樂設施使用報告

4. 觀塘區康樂設施在 2018 年 4 月份至 7 月份期間的使用情況載列於附錄二。

#### 康樂設施改善工程

5. 觀塘區主要康樂設施改善工程的情況載列於附錄三。

## 供議員備悉

6. 請各位議員備悉本署於2018/19年度在觀塘區康樂事務的工作進度。

康樂及文化事務署  
觀塘區康樂事務辦事處  
2018年8月

## 康樂及文化事務署

## 2018年4月至7月期間在觀塘區內舉辦的康樂活動概要

項目	活動名稱	4至7月份 總活動數目	4至7月份 總人數
	<b>游泳及田徑</b>		
1	游泳訓練班	76	1 239
2	拯溺訓練班	2	49
3	長跑訓練班	2	80
4	幼兒水上安全班	3	48
	<b>小計:</b>	<b>83</b>	<b>1 416</b>
	<b>舞蹈及健體</b>		
1	武術訓練班	4	53
2	瑜伽訓練班	16	425
3	柔道訓練班	1	15
4	兒童舞訓練班	1	15
5	健體舞訓練班	90	2 481
6	爵士舞訓練班	4	95
7	現代舞訓練班	1	30
8	社交舞訓練班	4	120
9	中國舞訓練班	2	40
10	兒童舞訓練班	1	20
11	爵士舞訓練班	3	74
12	現代舞訓練班	1	30
13	社交舞訓練班	4	120
14	器械健體訓練班	57	1 423
15	水中健體訓練班	4	120
16	普及體操訓練班	2	40
17	西方土風舞訓練班	1	16
18	親子社交舞訓練班	1	20
19	正確使用健身室設施簡介會	19	475
	<b>小計:</b>	<b>216</b>	<b>5 612</b>

項目	活動名稱	4至7月份 總活動數目	4至7月份 總人數
	<b>個人活動</b>		
1	觀塘區羽毛球分齡比賽	1	688
2	壁球訓練班	8	72
3	網球訓練班	18	187
4	劍擊訓練班	1	20
5	太極訓練班	10	572
6	羽毛球訓練班	20	450
7	乒乓球訓練班	5	112
8	太極劍訓練班	8	345
9	美式桌球訓練班	6	72
10	英式桌球訓練班	6	48
11	高爾夫球訓練班	10	56
12	小型網球訓練班	4	55
13	運動攀登訓練班	1	16
14	場地單車訓練班	1	20
15	黃昏太極訓練班	2	100
16	桌球同樂日	1	16
17	高爾夫球同樂日	6	36
	小計：	<b>108</b>	<b>2 865</b>
	<b>隊際活動</b>		
1	觀塘區三人籃球比賽	1	28
2	獨木舟水球訓練班	3	24
3	排球訓練班	2	60
4	青年外展康體匯敘-籃球	4	584
5	青年外展康體匯敘-足球	4	1 091
6	板球同樂日	2	52
7	獨木舟水球嘉年華	1	800
	小計：	<b>17</b>	<b>2 639</b>

項目	活動名稱	4至7月份 總活動數目	4至7月份 總人數
	<b>長者活動</b>		
1	長者游泳訓練班	13	220
2	長者太極訓練班	1	48
3	長者室內門球訓練班	2	60
4	長者徒手健體訓練班	8	240
5	長者康體匯敘-桌球	4	477
6	長者康體匯敘-門球	1	24
7	長者康體匯敘-太極	4	1 942
8	長者康體匯敘-乒乓球	3	754
9	長者康體匯敘-小型網球	2	240
10	長者康體匯敘-徒手健體	16	2 549
11	長者康體匯敘-體適能測試	4	211
12	長者康體匯敘-清晨徒手健體	4	4 763
13	長者八段錦同樂	8	278
14	長者旅行	3	276
15	活力長者計劃	32	6 616
	小計：	<b>105</b>	<b>18 698</b>
	<b>殘疾人士活動</b>		
1	殘疾人士八段錦訓練計劃	1	12
2	殘疾人士游泳訓練計劃	2	10
3	殘疾人士水中健體訓練計劃	3	48
4	殘疾人士高爾夫球同樂日	2	28
5	傷健嘉年華	1	1 350
	小計：	<b>9</b>	<b>1 448</b>



項目	活動名稱	4至7月份 總活動數目	4至7月份 總人數
	<b>其他活動</b>		
1	園藝講座	10	295
2	綠化活動	4	171
3	社區園圃計劃	3	125
4	社區種植日	1	572
5	低收入人士活動	1	32
	小計：	<b>19</b>	<b>1 195</b>
	總數：	<b>557</b>	<b>33 873</b>

## 康樂及文化事務署

## 觀塘區在2018年4月至7月期間康樂設施使用情況

## (1) 游泳池

場地名稱	累積入場人數
觀塘游泳池	561 725
佐敦谷游泳池	88 665
藍田游泳池 #	86 451

#藍田游泳池由2018年4月16日至6月5日關閉，以進行年度維修工程

## (2) 體育館

場地名稱	平均每月使用率 (%)
順利邨體育館 #	85
鯉魚門體育館	84
九龍灣體育館	95
曉光街體育館	88
藍田(南)體育館	86
牛頭角道體育館	91
瑞和街體育館	87
振華道體育館	87

#順利邨體育館的主場由2018年4月9日至5月31日暫時關閉，以進行地面重鋪工程。

## (3) 網球場

場地名稱	平均每月使用率 (%)
佐敦谷遊樂場	69
康寧道公園	44
茜發道網球場	59
曉明街遊樂場	56
坪石遊樂場	49
順利邨公園 #	44

#順利邨公園網球場由2017年12月18日至2018年7月15日暫時關閉，以進行地面重鋪工程。

(4) 運動場/足球場

場地名稱	平均每月使用率 (%)
九龍灣運動場(天然草場) #	85
晒草灣遊樂場(天然草場)	99
偉樂街臨時足球場(天然草場) *	50
九龍灣公園(十一人人造草場)	72
九龍灣公園(七人人造草場)	56
順利邨公園(七人人造草場)	68
觀塘遊樂場(七人人造草場)	91

#九龍灣運動場由2018年7月9日至9月15日關閉以進行維修工程。

\*偉樂街臨時足球場由2018年6月22日至8月25日關閉以進行維修工程。

康樂及文化事務署  
2018-19 年度觀塘區主要康樂設施改善工程上半年報告

項目	場地	工程	預計完工日期
1	坪石遊樂場	乒乓球區燈光改善工程	2018年9月
2	彩榮路公園	增設長者健體設施工程	2018年11月
3	鯉魚門籃球場	設施改善工程	2019年2月
4	九龍灣體育館	設施改善工程	2019年3月
5	佐敦谷游泳池	家庭更衣室及濾水機房改善工程	2019年3月
6	藍田游泳池	更衣室改善工程	2018年12月
7	觀塘游泳池	更換熱泵內的離心式風扇及風閘工程	2019年3月
8	觀塘游泳池	更換排煙窗內部機件工程	2019年3月

社會福利署觀塘區福利辦事處  
2018-19年度工作計劃  
進度報告

## 目的

社會福利署(下稱「社署」)觀塘區福利辦事處(下稱「辦事處」)分別於2018年5月8日觀塘區議會全會第15次會議及5月24日社會服務委員會第16次會議中，介紹辦事處2018-19年度工作計劃(下稱「計劃」)。本文旨在報告計劃的推行情況，並進一步聆聽委員的意見。

## 實施進度

### 2. 地區福利規劃及協調

- 2.1 本年度的地區福利聯會「觀點」、各福利服務協調委員會、地方委員會及地區相關持份者的定期會議已分別召開，共同評估地區的福利服務需要，並制訂社區策略，配合社署整體的工作綱領和措施，推行服務以回應地區福利需要。
- 2.2 向地區持份者介紹辦事處的工作及福利服務，包括早於本年2月和十多位區議員及地區團體成員會面，交流各項福利服務發展計劃的最新進展；於3月率先向區議員介紹「高額長者生活津貼」計劃的內容細節和分階段實施的安排；於4月至7月在不同議會和平台與區議員和相關地區持份者討論東秀茂坪社會保障辦事處的選址安排；於4月探訪相關議員，就服務使用者的個案轉介和溝通交流意見；以及於5月接待立法會議員探訪安達臣道兩個新建公共屋邨，並介紹該區的福利服務和跨部門、跨界別的協作機制。
- 2.3 就區內規劃中的福利服務發展項目，持續向相關地區持份者及區議員解說、諮詢或匯報有關進展，包括「私人土地作福利用途特別計劃」其中三個計劃項目，分別是神託會康寧道、中國婦女會碧雲道和香港復康會復康徑的重建及擴建計劃項目。此外，位於鯉魚門公共房屋項目第三期由協康會營辦的早期教育及訓練中心和特殊幼兒中心，預計於本年第四季投入服務；而位於安達臣的特建「安泰邨服務設施大樓」的各項康復及安老服務設施，現已完成甄選最合適營辦機構的評審工作，待裝修工程完成後，有關設施最快可於2019年陸續開展服務。至於重建的福塘道4號(前啟能宿舍)福利設施項目的建築工程，預計於2019年第一季度如期完成。

### 3. 家庭及兒童福利服務

- 3.1 有關在學前服務單位提供社工服務的先導計劃，政府已向獎券基金申請撥款，並會邀請合資格的非政府福利機構，就先導計劃提交計劃書，從中甄選合適的機構分別參與三個階段的先導計劃，預計第一階段的計劃將於2019年2月開展。辦事處會按政策的發展，協助在地區推行是項新措施。

- 3.2 區內保護家庭及兒童服務課(下稱「服務課」)和綜合家庭服務中心已在區內推行宣傳及教育活動，將「凝聚家庭、齊抗暴力」及保護兒童和防止虐兒的訊息傳遞至區內各階層。截至6月底，今年共有2 651人次參與了137項相關活動。此外，透過地區聯絡小組會議，服務課聯同相關服務單位及警方就處理涉及家庭暴力及糾紛的個案轉介交流意見，並分享區內跨專業/部門如何合作處理家暴個案。在服務層面，服務課分別於本年5月及8月舉辦戶外親子活動，讓受家暴影響的家庭享受共聚時光，從中強化溝通、相處及管教技巧。兒童成長小組及各項支援活動亦已開展，鼓勵家庭暴力施虐者/受害人學習逆境自強和正向思維，以強化解難能力。
- 3.3 社署計劃最早於本年第4季在全港5個區域各設立一個由非政府機構營辦的一站式共享親職支援中心。此外，服務課及綜合家庭服務中心已開展不同活動、展覽、小組、講座等，推動「共享親職」教育，向公眾及離異父母宣揚以子女福祉為依歸的「父母責任模式」。截至6月底，今年共有3 888人次參與了74項相關活動。
- 3.4 社署已甄選了聖公會聖基道兒童院有限公司營辦順利邨利康樓一所長全日資助獨立幼兒中心，預計於2019年3月逐步投入服務，為3歲以下的幼兒提供92個服務名額。辦事處亦於本年7月召開的委員會中提供平台，讓該中心的營辦機構向區內不同界別的持份者介紹服務發展和內容；各持份者與營辦機構亦分享和討論了在區內的合作和協調事宜。此外，辦事處會繼續配合政府政策及本區需要，密切與相關部門跟進另外兩所擬建在油塘欣榮街和九龍灣宏照道的資助獨立幼兒中心。
- 3.5 區內眾多服務單位已各自推行活動及透過不同的協作，繼續加強家長教育，並提供輔導服務、平行小組和家庭生活教育等活動，以建立良好的家庭關係，鞏固家庭的凝聚力及提升青少年解決問題的能力等。因種類和數量繁多，未能統計滙報。
- 3.6 在新來港人士服務方面，在本年4月至6月，區內綜合家庭服務中心及不同服務中心分別舉辦了超過200項多元化的活動。此外，綜合家庭服務中心亦與區內有較多少數族裔就讀的中學和青少年服務單位協作，舉辦了各類共融成長活動和小組，提高少數族裔學童的適應力，以及加強其家長認識尋求協助的途徑。

#### 4. 安老服務

- 4.1 在2018-19年度，觀塘區共有39項「老有所為活動計劃」獲社署撥款推行。
- 4.2 現時分別有5間及23間區內認可服務單位參加了「支援身體機能有輕度缺損的長者」及「支援在公立醫院接受治療後離院的長者」兩項試驗計劃。此外，現時區內共有23間認可服務單位參加了「長者社區照顧服務券」計劃。截至本年5月底，共有397名體弱長者以服務券接受服務，較去年同期增加百分之15。
- 4.3 辦事處將於本年11月開始聯同香港認知障礙症協會及區內安老服務單位，舉辦公眾教育活動，加強市民對認知障礙症的認識，並期望於未來3年在區內訓練900名「認知友善好友」，一同營造「認知無障礙」社區。此外，社署聯同醫院管理局繼續推行「智友醫社同行計劃」。截至本年7月底，共有532位區內有輕度至中度認知障礙症的長者透過計劃獲得訓練和支援，較去年同期的88位大幅增加了444位。
- 4.4 辦事處將於本年第四季開始和區內安老服務單位合作，為物業管理公司的前線保安員舉辦辨識有潛在需要的長者及其照顧者的訓練課程，並轉介他們接受所需的支援服務，期望於未來3年在區內訓練約360名保安員。

- 4.5 透過「長者中心設施改善計劃」提升中心的環境及設備，改善服務質素。截至本年6月底，觀塘區已有16間長者中心完成改善工程，較去年同期增加3間。
- 4.6 現時觀塘區共有7間安老院舍參與「長者院舍住宿照顧服務券試驗計劃」。截至本年7月底，共有48名長者於觀塘區接受院舍券服務。
- 4.7 新一期的「安老院舍服務質素小組」計劃將於本年10月展開，由10名相關持份者組成的「安老院舍服務質素小組」，將探訪15間參與的區內院舍。此外，辦事處於8月出席了「聯合醫院觀塘社區老人評估小組」與觀塘區私營安老院舍營運者的會議，與區內私營安老院舍溝通，鼓勵私營安老院舍營運者參加本區特設的「推廣義工探訪安老院舍計劃」，由社福機構及義工策劃及提供關懷及社交活動。
- 4.8 自本年6月1日開始，社署為資助安老服務單位提供額外資源，增加資助安老服務單位個人照顧工作人員、家務助理員和院舍服務員的薪酬兩個薪級點。

## 5. 康復及醫務社會服務

- 5.1 透過調配資源及協調相關持份者，推行地區為本的社區支援服務計劃予高齡殘疾人士的家屬照顧者，以協助他們建立社區支援網絡及舒緩照顧壓力。區內兩間殘疾人士地區支援中心會於本年8月開展是項計劃。
- 5.2 新一期的「殘疾人士院舍服務質素小組」計劃將於本年10月展開，由相關持份者組成的「殘疾人士院舍服務質素小組」，將探訪參與這計劃的區內院舍。此外，「辦事處」亦協調了1間非政府機構，於本年12月至2019年1月期間舉辦義工探訪及社交活動予區內私營殘疾人士院舍的院友。
- 5.3 有關將「到校學前康復服務試驗計劃」納入為常規服務，社署已邀請各非政府機構提交承辦常規化下新增的2 000個服務名額的建議書。
- 5.4 自本年6月1日開始，社署已為資助康復服務單位中類近安老服務單位的個人照顧工作人員和家務助理員職位的薪酬增加兩個薪級點。
- 5.5 社署現正和業界商討資源的安排，落實於區內精神健康綜合社區中心加強臨床心理服務；並由社工加強精神病康復及其子女的專業支援。
- 5.6 「觀塘區精神健康工作小組」將於本年10月舉辦第9次「精神健康工作坊」，邀請相關機構/單位的物業管理人員出席，提高參加者對精神健康問題及相關服務的認識。
- 5.7 透過調配資源及協調相關持份者，區內兩間精神健康綜合社區中心將於本年10月至12月為觀塘區持份者提供訓練工作坊，提昇他們對精神健康和社區資源的認識和初步處理技巧。

## 6. 青少年服務

- 6.1 社署已增加「地區青少年發展資助計劃」現金援助的上限至最高2,000元，並將受助名額由每年約6 000個增加至約1萬個，辦事處亦已於本年5月起透過區內10間服務單位在區內全面推行該計劃。此外，觀塘區已有14個單位參與了「關愛基金」放寬「課餘託管收費減免計劃」下低收入家庭入息上限及增加減免名額試驗計劃。
- 6.2 在辦事處的協調和配合下，觀塘區有11個計劃成功申請「攜手扶弱基金」第10輪恆常部分(推行日期為1/12/2016至20/9/2019)及有5個計劃成功申請「攜手扶弱基金」第3輪專款部分(推行日期為1/9/2017至30/4/2021)，在區內舉辦跨界別協作活動，扶助弱勢社群。
- 6.3 社署將資助非政府機構在全港5個區域各設立一隊網上青年支援隊，接觸高危或隱蔽青年。預計五隊網上青年支援隊將於本年12月開展服務。辦事處會配合政策的推行情況，適時協調相關服務營辦機構與區內持份者的交流和協作。
- 6.4 辦事處及香港青年協會聯繫了區內共16個青少年服務單位，成功申請觀塘區議會的撥款，在區內推行「Project APPS III」計劃。該計劃還獲得觀塘區學校聯會和觀塘區家長教師會聯會有限公司協辦，攜手促進區內兒童及青少年的精神健康。該計劃會於本年7月至2019年2月期間推行16項活動、在11月會分別為社工/老師/學校人員舉行2日講座及為家長特別是育有特殊教育需要學童的家長舉辦一場講座。
- 6.5 展外工作服務協調委員會計劃於本年10月，透過聯合活動，連繫邊緣青少年與來自不同行業的嘉賓一同出席互動工作坊，增加他們對自己和社會的認知與接納。此外，亦將於2019年1月舉辦嘉年華，透過不同形式的青少年才藝表演，建立青少年的自信，以及向公眾人士展現他們的才華。兩項活動預計受惠人數約有500人。
- 6.6 辦事處與區內6個服務單位獲觀塘區議會撥款舉辦的「無分彼此」少數族裔人士服務計劃，已於本年6月起，在區內不同分區陸續展開共51項不同類型的地區活動，以協助少數族裔人士融入社區，預計受惠人數約有5 600人。

## 7. 扶助弱勢社群

- 7.1 社會保障辦事處會配合政策繼續推行「福建計劃」及「高額長者生活津貼」，讓更多合資格的長者受惠。因應議員及地區團體的邀請，地區各社會保障辦事處特地安排簡介會給地區人士和居民；又聯同警務處舉辦特別講座，呼籲長者善用有關津貼，慎防被詐騙。
- 7.2 配合人口政策延遲退休年齡的方向，社署會適時執行將領取長者綜援的合資格年齡由60歲提高至65歲。新政策實施前正領取綜援的60-64歲長者將不受影響。
- 7.3 經聆聽和慎重考慮觀塘區議會及地區持份者的意見後，理解到東秀茂坪社會保障辦事處的服務範圍（特別是安達臣區）欠缺直達觀塘市中心的交通設施，因此社署已決定繼續積極地於辦事處服務範圍的區域內，另覓合適選址作辦事處長久之用。在重置計劃未能落實前，社署會繼續在現址為服務使用者提供優質服務。



## 8. 建立社區網絡

- 8.1 為配合安泰邨居民的入伙，辦事處已召開了3次跨部門、跨界別的協作會議，討論各政府部門及福利服務機構/單位的協作事宜。在會議中，各持份者分析及討論邨內居民的特質，從而為居民籌劃及提供適切的服務。
- 8.2 在本年7月安泰邨已開始進行最後4座的居民入伙安排。截至6月30日，各福利服務單位已透過簡介會及街站等主動接觸了安泰邨9成以上的居民；同時亦透過多元化的活動及建立居民之間的義工網絡，讓居民盡快融入社區；亦從而及早識別有需要或有高危人士/家庭，轉介他們給相關單位接受適切的服務。其中有超過700戶有需要的家庭已接受了義工驗樓及鋪設膠地板等服務和支援；及有超過5成的住戶接受了家訪。
- 8.3 邨內的津助長者鄰舍中心及綜合青少年服務中心自去年投入服務後，已透過不同服務和活動接觸邨內居民。截至6月，兩所中心的會員分別約有780人和3 390人，當中未包括已接觸但未成為會員的居民。
- 8.4 獲辦事處推薦分別取得社區投資共享基金或香港賽馬會慈善信託基金撥款的5間由非政府機構推展的社區支援計劃，將於明年陸續完成服務；機構可按個別意願提供計劃申請延續。透過辦事處的積極協調，社區支援計劃已將有長遠服務需要的個案，轉介到社署營辦或津助的服務單位。此外，津助的服務單位亦已陸續承接社區支援計劃的居民義工，在各方連繫及協調下，順利達到無縫交接。

## 9. 強化義工支援

- 9.1 辦事處已透過地區不同的合作平台，鼓勵社區團體、非政府機構、學校、工商企業和政府部門積極舉辦各類型的活動，以配合社署成立60周年及義工運動20周年。部份區內的大型義工活動，已上載於社署「義工運動」20周年專頁，供各界人士及市民瀏覽。
- 9.2 辦事處已定於本年9月8日舉辦「觀塘區義工嘉許禮2018 暨「義」動全城Kick & Go」。該活動除了嘉許區內的傑出義工之外，還會為跨界別包括來自福利機構、學校和商業機構的義工提供訓練，鼓勵他們推行多元化的義工活動，服務區內有需要的人士。預計該活動有超過200位義工參與。

## 總結

10. 請各委員備悉計劃的推行情況，歡迎透過相關溝通平台持續提供意見。

社會福利署  
觀塘區福利辦事處  
2018年8月

運輸署  
觀塘區 2018/2019 年度工作計劃進度報告

1. 公共運輸服務

1.1 因應諮詢結果落實各項巴士、專線小巴及渡輪服務改善計劃：

(i) 巴士服務

- 九巴第 14、15 及 16 號線(往油塘/藍田方向)於 5 月 5 日起改行觀塘道行車隧道，不再途經開源道迴旋處，以助舒緩九龍東繁忙路段的交通擠塞情況及提升整體公共運輸服務的效益。
- 九巴第 88X 號線於 5 月 19 日及 7 月 16 日起分別於火炭邨增設分站及延長尾班車開出時間，方便居民往返不同地點。
- 九巴第 14H 號線於 5 月 21 日起調整位於啟田道(往順利方向)的巴士站位置，以配合乘客的需要。
- 隧巴第 606X 號線於 6 月 25 日起於平日下午繁忙時段增設由啟業往小西灣的服務，以配合乘客的需要。
- 九巴第 N290 號線於 7 月 17 日起提供由荃灣西站往康城站，並途經觀塘半山的巴士服務，服務坪石、清水灣道/新清水灣道、四順、安達臣道發展區、秀茂坪及寶達沿線居民。
- 九巴第 N3D 號線於 8 月 11 日起提供由裕民坊往慈雲山(中)的服務，以配合乘客的需要。
- 九巴第 213X 號線於 9 月 3 日起提供一班來往安泰、安達及尖沙咀的上午繁忙時段特別巴士服務，加強安達臣道發展區的公共運輸服務。
- 九巴第 26 號線計劃於第三季內提供兩班由尖沙咀東往順天(第 26X 號線)的下午繁忙時段特別班次，服務坪石、清水灣道/新清水灣道及四順沿線居民。
- 九巴第 213M 號線計劃於第三季內加密班次，以加強安達臣道發展區的公共運輸服務水平，並將視乎乘客需求變化，計劃在第四季及 2019 年第一季進一步加密班次。
- 九巴第 214 號線計劃於第三季內加密班次，以加強安達臣道發展區的公共運輸服務水平，並將視乎乘客需求變化，計劃在第四季進一步加密班次。
- 隧巴第 619 號線計劃於第三季內加密班次，以配合乘客的需要。
- 九巴第 290X 號線計劃於第四季增強為全日服務，以配合乘客的需要。
- 九巴第 214P 號線(安達-長沙灣(甘泉街))計劃於 2019 年第一季投入服務，以配合乘客的需要。

(ii) 專線小巴服務

- 九龍專線小巴 89A 號線的輔助服務於 5 月 6 日起命名為第 89C 號線，並由單向路線改為雙向服務，以配合地區的發展。
- 九龍專線小巴 89A 號線的輔助服務路線第 89C 號線，於 6 月 16 日起更改為特別服務路線第 89C 號線，並同時加設短程服務路線第 89C 號線，以配合地區的發展。

## 1.2 安達臣道發展區公共運輸服務

- 配合安泰邨部分單位於本年 5 月及 7 月相繼入伙，運輸署按照早前就安達臣道發展區的整體交通及運輸規劃，分階段將該區的公共運輸服務範圍覆蓋至安泰邨。現時服務安達邨及安泰邨的巴士及專線小巴路線如下：

路線	起點 - 終點	營運時間
<b>A) 巴士路線</b>		
九巴 88 號線	秀茂坪(中) - 大圍鐵路站 (經安達邨及安泰邨)	上午 5 時 30 分至翌日凌晨零時 30 分
九巴 213D 號線	秀茂坪(中) - 旺角(循環線) (經安達邨及安泰邨)	上午 6 時 20 分至下午 9 時 30 分
九巴 213M 號線	安泰巴士總站-藍田鐵路站(經安達邨) (循環線)	上午 5 時至翌日凌晨 2 時
九巴特別路線 213S 號	安達巴士總站-藍田鐵路站 (循環線)	上午 6 時至上午 9 時
九巴 213X 號線	安泰(南) 巴士總站 - 尖沙咀(循環線) (經安達邨)	上午 6 時 30 分至下午 11 時
九巴 214 號線	油塘 - 長沙灣(甘泉街) (經安達邨及安泰邨)	上午 5 時 20 分至凌晨零時
九巴 290X 號線	康城站- 荃灣西站(經安達邨及安泰邨)	上午及下午繁忙時間各 4 班
九巴 613 號線	安泰(西) 巴士總站 - 筲箕灣 (經安達邨)	上午 5 時 40 分至翌日凌晨零時
城巴 A26 號線	油塘 - 機場	上午 6 時 30 分至下午 11 時 45 分
<b>B) 專線小巴路線</b>		
89A 號線*	安泰邨 - 牛頭角巴士總站(經安達邨) *包括特別服務 89C(安達邨 - 牛頭角巴士總站)	上午 6 時至下午 11 時 45 分
89B 號線	安泰邨 - 九龍灣(零碳天地)(經安達邨)	上午 6 時 30 分至下午 11 時 10 分

## 1.3 啟德發展區公共運輸服務

- 為配合啟德郵輪碼頭、啟德郵輪碼頭公園及啟德跑道公園的乘客需求，九巴假日服務路線第 5R 號線於平日(星期一至星期五)中午非繁忙時段繼續提供往返啟德郵輪碼頭至牛頭角站的特別服務。署方及巴士公司將就有關服務進行檢討。
- 為配合啟德新發展區未來的人口增長，運輸署於 2017-18 年度的巴士路線發展計劃建議開辦三條巴士線，包括城巴第 20 號線(啟德(沐寧街)-大角咀(維港灣))、第 22 號線(啟德郵輪碼頭-九龍塘(又一城))及第 608 號線(九龍城(盛德街)往西灣河(嘉亨灣))，已分別於 2018 年 4 月 29 日、6 月 24 日及 8 月 27 日投入服務。

- 為配合香港兒童醫院啟用，運輸署擬開辦兩條新專線小巴線，分別往返秀茂坪及香港兒童醫院以及油塘及香港兒童醫院，預計可於 2018 年底投入服務。另外，運輸署亦正考慮將九龍專線小巴第 22A 號線及第 68 號線行車路線延長至祥業街，以加強觀塘海濱及香港兒童醫院一帶的公共運輸服務。

1.4 2018-19 年度的巴士路線發展計劃已完成初步諮詢，運輸署將會落實相關的巴士路線服務改善計劃。

## 2. 公共運輸設施

- 2.1 在政府資助計劃下，合適的有蓋巴士站會在未來數年陸續安裝座椅及實時巴士到站資訊顯示屏。在觀塘區，運輸署已安裝 61 個座椅和 2 個顯示屏，並會分階段在區內 205 個巴士站安裝座椅，及在 120 個巴士站安裝顯示屏，整項資助計劃預計於 2020 年完成。
- 2.2 除了政府資助計劃下的改善公共運輸設施項目，運輸署會繼續因應區內居民的需要，積極與巴士公司研究在不同站點興建及/或改善巴士上蓋的建議，並與巴士公司跟進在有蓋巴士站安裝座椅及巴士實時到站資訊顯示屏的安排，以改善乘客的候車環境：
- 九巴於順安道天韻樓巴士站興建上蓋的計劃現進行諮詢，並會在完成諮詢及批核後，盡快進行土地勘察及興建工程。
  - 九巴於安翠街安達邨善達樓巴士站興建上蓋、座椅及電子顯示屏的計劃現進行諮詢，並會在完成諮詢及批核後，盡快進行土地勘察及興建工程。
  - 九巴於安茵街安泰邨恆泰樓巴士站及和泰樓巴士站興建上蓋、座椅及電子顯示屏的計劃現進行諮詢，並會在完成諮詢及批核後，盡快進行土地勘察及興建工程。

## 3. 道路/交通工程

### 3.1 在策劃中的主要道路/交通工程項目

- 當局正檢討有關工程項目的需要及考慮其它替補方案，當中包括擴闊連接啟田道迴旋處的鯉魚門道及啟田道，以及在啟田道迴旋處地底下加設隧道。由於東九龍一帶包括油塘和鯉魚門等正急速發展，加上計劃中的將軍澳藍田隧道及中九龍幹線將陸續興建，當局有需要因應最新的地區發展及數據作進一步評估。
- 運輸署正在檢視一些中期方案的可行性，就改善啟田道迴旋處的交通擠塞情況，運輸署建議將鯉魚門道往油塘方向迴轉處入口，由兩線增至三線行車，以增加行車容量。我們於 2018 年 8 月就該方案進行地區諮詢，並在適當處理各方意見及確認其可行性後，方落實方案並爭取盡快開展工程。根據路政署預計，工程最快於 2019 年 12 月完成。
- 有關在啟田道迴旋處地底下加設隧道的長期方案，路政署預備聘請顧問公司研究建造鯉魚門道地下隧道之技術可行性。

### 3.2 小型道路改善計劃

遷移順利邨道近順安道的行人過路處	已完工
在牛頭角道加設巴士停車灣	敷設公用設施工程已完成。 正在申請掘路許可證及申請 臨時交通安排
優化新清水灣道近彩興里的路線指示標誌	一個指示標誌已完成安裝， 餘下的指示標誌正在申請掘 路許可證及申請臨時交通安 排

#### 4. 道路交通管理計劃、道路工程交通安排及車位供應研究

- 4.1 運輸署交通工程部在年內會因應交通狀況改變及依據有關地區的中長期分區規劃發展研究，制訂及實施各項道路交通管理計劃。
- 4.2 運輸署會審慎審批各項道路工程的臨時交通安排，同時亦會密切留意各項主要道路工程的進展，減低因工程而帶來的影響。
- 4.3 運輸署亦會跟據規劃標準及設計手冊進行研究並提供適量的車位數目供觀塘區駕駛人士使用。

運輸署九龍分區辦事處  
2018年8月